

Súd: Krajský súd Prešov  
Spisová značka: 7Co/170/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8313210602  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 03. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Miloš Kolek  
ECLI: ECLI:SK:KSPO:2017:8313210602.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Prešove v senáte zloženom z predsedu senátu Mgr. Miloša Koleka a členov senátu JUDr. Mariany Muránskej a JUDr. Daniely Babinovej v právnej veci žalobcu v 1. rade D. I., a žalobcu v 2. rade B. K. I., obaja bytom U. XXXX/XX, XXX XX T. proti žalovanému Kartago Tours, a.s., Špitálska 53, Bratislava, IČO: 31 371 205, zast. advokátom JUDr. Ing. Stanislavom Felšőcim, M.R. Štefánika 1, 902 01 Pezinok, o náhradu škody s príslušenstvom, o odvolaní žalobcov proti rozsudku Okresného súdu Humenné č.k. 21C/204/2013-83 zo dňa 20.02.2015 takto

### rozhodol:

Potvrďuje rozsudok vo výroku o zamietnutí žaloby.

Mení rozsudok vo výroku o trovách konania tak, že účastníkom náhradu trov konania nepriznáva.

Účastníkom náhradu trov odvolacieho konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

1. Súd prvej inštancie napadnutým rozsudkom zamietol žalobu žalobcov, zaviazal žalobcov v 1. a 2. rade spoločne a nerozdielne zaplatiť žalovanému trovy konania pozostávajúce zo súdneho poplatku 39,50 eur a trov právneho zastúpenia vo výške 1.059,55 eur. Rozsudok odôvodnil tým, že žalobcovia sa podanou žalobou domáhali náhrady škody vo výške 660 eur. Žalobcovia uzavreli so žalovaným v 1. rade zmluvu o obstaraní zájazdu, predmetom ktorej mal byť zájazd do destinácie A., v trojhviezdičkovom hoteli. Dňa 16.07.2010 sa žalovaní na telefonickú výzvu dostavili do kancelárie zástupcu žalovaného, kde im bolo oznámené, že sa stala chyba, zlyhal softvér, a preto sa nedostali na zoznam cestujúcich a zo strany žalovaného nebol záujem poskytnúť náhradný zájazd. Žalovaný im zaslal ospravedlňujúci list z dňa 25.08.2010 a v ďalšom liste uviedol, že išlo o pochybenie jeho zástupcu, pôvodného žalovaného v 1. rade, nakoľko žalovanému nebola doručená žiadna zmluva, a preto ju nemohol nahodiť do systému. Žalovaný nevedel poskytnúť žalobcom ekvivalentný zájazd, a preto prijali cenovo porovnateľný zájazd do R. so stravovaním formou len raňajok. Stravovanie aj ubytovanie bolo na veľmi nízkej úrovni, žalobcovia míňali na stravovanie približne po 30 eur na osobu a deň, t.j. škoda, ktorú si uplatňujú žalobou je 660 eur. Súd prvej inštancie uviedol, že medzi žalobcami ako objednávateľmi a žalovaným ako cestovnou kanceláriou prostredníctvom obchodného zástupcu pôvodného žalovaného v 1. rade došlo k uzavretiu zmluvy o obstaraní zájazdu, ktorej predmetom bol zájazd na A.. Medzi účastníkmi nebola sporná tá skutočnosť, že žalobcovia zaplatili cenu zájazdu vo výške 959,44 eur. Konanie zástupcu žalovaného zaväzovalo priamo žalovaného, aj keď o úkonoch svojho obchodného zástupcu nevedel. Žalobcovia sa nedostali do zoznamu cestujúcich, pričom túto skutočnosť súd prvej inštancie vyhodnotil ako odstúpenie žalovaného od zmluvy o obstaraní zájazdu, v dôsledku čoho nastupuje režim upravený v § 741g Občianskeho zákonníka. Pre zrušený zájazd tak žalobcom vzniklo právo žiadať, aby im cestovná kancelária poskytla iný zájazd v rovnakej kvalite, pričom žalobcom vzniklo i právo na primeranú náhradu škody v súlade s ust. v§ 741g ods. 4 Občianskeho zákonníka. Žalobcovia dodržali trojmesačnú

prekluzívnu lehotu na uplatnenie tohto práva. Škoda, ktorej sa žalobcovia domáhajú, pozostáva s nákladov na dokupovanie si stravy a nápojov počas dovolenky v R.. V konaní bolo preukázané, že žalobcovia potom, ako bol zrušený zájazd na A., uzavreli zmluvu o obstaraní zájazdu dňa 19.07.2010 s cestovnou kanceláriou CK G. prostredníctvom jej obchodného zástupcu (pôvodne žalovaného v 1. rade). Cena tohto zájazdu bola 838 eur a rozdiel medzi pôvodne zaplatenou sumou 959,44 eur bol žalobcom vrátený. Uzavretím zmluvy o obstaraní zájazdu dňa 19.07.2010 s CK G. a vrátením rozdielu v cene pôvodného zájazdu, došlo medzi žalobcami a žalovaným k ukončeniu a vysporiadaniu ich vzájomného vzťahu. Uzavretie zmluvy o obstaraní zájazdu do R. bolo uzavretím novej zmluvy o obstaraní zájazdu a nie poskytnutím iného zájazdu pôvodnou cestovnou kanceláriou. Nemožno poprieť, že žalobcom voči žalovanému vzniklo právo požadovať primeranú náhradu škody. Ako náhradu škody však nemožno žiadať škodu pozostávajúcu z nákladov na dokupovanie si stravy na novom zájazde uzavretom s inou cestovnou kanceláriou, a to z dôvodu absencie protiprávneho úkonu žalovaným a akékoľvek príčinnej súvislosti medzi vznikom prípadnej škody a protiprávnym úkonom žalovaného, pretože zodpovednostné vzťahy vznikajú len medzi účastníkmi zmluvy o obstaraní zájazdu. Žalobcovia nepreukázali ani výšku škody, pretože nepredložili doklady o tom, v akej výške škoda skutočne vznikla. Rovnako nebolo zo strany žalobcov preukázaný nárok na náhradu škody. O trovách konania rozhodol súd prvej inštancie podľa § 142 ods. 1 OSP a priznal úspešnému žalovanému trovy konania.

2. Proti tomuto rozsudku v zákonom stanovenej lehote podali odvolanie žalobcovia. Uviedli, že opierajú svoju žalobu o ust. § 741g Občianskeho zákonníka. Žalovaný pri nesplnení svojich zákonných povinností v súvislosti s porušením povinností vyplývajúcich zo zmluvy o obstaraní zájazdu, teda neposkytnutí rovnocenného náhradného zájazdu, je povinný poskytnúť primeranú náhradu škody. Žalobcovia išli na zahraničnú dovolenku v konečnom dôsledku s inou cestovnou kanceláriou, kde zhodou okolností ich obchodnou zástupkyňou opäť pôvodne žalovaná v 1. rade. Tá im nevrátila peniaze za zaplatený zájazd do I., ale peniaze započítala do ceny nového zájazdu. Pokiaľ by obchodná zástupkyňa žalovaného riadne splnila svoju povinnosť a vrátila prijaté peniaze za neuskutočnený zájazd, boli by logicky hľadali možnosti zájazdov aj v iných cestovných agentúrach. Tvrdila však, že ich peniaze za zaplatený zájazd sú u žalovaného v 1. rade a ona si ich neskôr vymôže. Uviedli, že žalobcovia neuplatňujú nároky na náhradu škody zo zmluvy o obstaraní zájazdu s CK G.. Uviedli, že podstata sporu je v inom, než v tvrdení súdu prvej inštancie, že nemožno od žalovaného žiadať ako náhradu škody náklady na dokupovanie stravy na novom zájazde uzatvorenom s novou cestovnou kanceláriou. Ako objednávateľa zájazdu na A. požadovali zájazd na kvalitatívne vyššej úrovni. Napriek tomu, že pri riadnej uzavretej zmluve o obstaraní zájazdu na daný zájazd nešli. Nebol im poskytnutý žalovaným ani adekvátny zájazd za ten, ktorý mali absolvovať. Škoda požadovaná žalobcami v tomto konaní je tvorená rozdielnou hodnotou v kvalite medzi zájazdom, ktorý sa neuskutočnil, a hodnotou zájazdu, ktorý absolvovali zavinením pôvodne žalovanej v 1. rade a jej veľmi nekorektným postupom. Tu vidia príčinnú súvislosť medzi nekonaním žalovaného a jeho obchodnej zástupkyne a vznikom škody. Nesúhlasia s právnym názorom prvostupňového súdu, že škoda nebola ničím preukázaná. Je logické, že žalobcovia si počas dovolenky z dôvodu rozdielu kvality zájazdov dokupovali stravu. Žalobcovia dnes s dokladmi s navštívených reštaurácií nemôžu preukázať výšku škody, neznamená to, že sa tam vôbec nestravovali. Nimi predložené doklady preukazujú orientačné ceny platné v období ich dovolenky. Súd má postupovať podľa § 136 OSP, podľa úvahy. Navrhli, aby odvolací súd zväzil nepriznanie trov konania, pretože sú tu dôvody hodné osobitného zreteľa, aby súd nepriznal náhradu trov konania. Navrhol, aby odvolací súd zrušil rozsudok súdu prvej inštancie.

3. Odvolací súd preskúmal napadnuté rozhodnutie ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo, a zistil, že rozhodnutie súdu prvej inštancie je vo výroku vo veci samej vecne správne. Súd prvej inštancie správne zistil skutkový stav a správne vo veci rozhodol, odvolací súd sa s jeho rozhodnutím stotožňuje. Dôvod na postup podľa § 741g Občianskeho zákonníka je daný vtedy, ak odstúpi cestovná kancelária od zmluvy z dôvodov zrušenia zájazdu pred jeho začatím. Vtedy má právo objednávateľ žiadať, aby mu cestovná kancelária poskytla porovnateľný zájazd. V danom prípade žalobcovia podľa tohto ustanovenia nepostupovali, pretože uzatvorili zmluvu s inou cestovnou kanceláriou z vlastného rozhodnutia. Nedomáhali sa svojich práv proti žalovanému (tento napokon aj svoju zodpovednosť popieral). Dôvod na postup podľa § 741g ods. 4 Občianskeho zákonníka je daný vtedy, ak cestovná kancelária zruší zájazd v termíne kratšom ako 20 dní pred začatím zájazdu, vtedy má objednávateľ právo na primeranú náhradu škody. Žalobcovia však nežalovali právo na náhradu škody z dôvodu zrušenia zájazdov, ale z dôvodov svojich zvýšených nákladov. Správne súd prvej inštancie uzavrel, že takéto zvýšené náklady neboli preukázané a nebolo preukázané ani protiprávne konanie žalovaného, ktoré by viedlo k vzniku škody.

Žalobcovia si z vlastného rozhodnutia namiesto pôvodne objednaného zájazdu objednali zájazd s inými špecifikáciami a pokiaľ pôvodne dojednaný zájazd mal stravovanie zabezpečené formou all inclusive a nový zájazd poskytoval len stravovanie formou raňajok, nemožno za škodu žalobcov považovať náklady na dokupovanie stravy. V inej forme stravovania zodpovedala aj iná celková cena zájazdu. Pokiaľ žalobcovia v podanom odvolaní uvádzajú, že žalovaná škoda je škodou tvorenou rozdielnou hodnotou v kvalite zájazdov, na ktorý mali žalobcovia pôvodne ísť a na ktorom reálne boli, odvolací súd k tomu uvádza, že takto bola škoda prvýkrát špecifikovaná až v tomto odvolaní. Súd prvej inštancie vychádzal z iných skutkových tvrdení a v odvolacom konaní už nemožno tieto tvrdenia meniť. Z uvedených dôvodov odvolací súd rozhodnutie súdu prvej inštancie vo výroku vo veci samej ako vecne správne potvrdil postupom podľa § 387 ods. 1 CSP. V tejto fáze konania už nemožno hodnotiť, či by žalobcovia mali právo na náhradu škody podľa všeobecných ustanovení Obchodného zákonníka proti pôvodne žalovanej v 1. rade, ktorá im nevrátila cenu zájazdu, aby si títo mohli objednať ľubovoľný zájazd z ponuky ľubovoľnej cestovnej kancelárie podľa vlastného rozhodnutia. Konanie proti pôvodne žalovanej v 1. rade už bolo právoplatne ukončené zamietnutím žaloby.

4. Odvolanie proti výroku o trovách konania je dôvodné. Podľa názoru odvolacieho súdu v danom prípade prichádza do úvahy nepriznanie náhrady trov konania z dôvodov hodných osobitného zreteľa (§ 257 CSP). Za dôvody hodné osobitného zreteľa odvolací súd považuje skutočnosť, že v konaní bolo preukázané, že žalovaný skutočne neposkytol žalobcom zájazd podľa pôvodnej objednávky. Je nevýznamné, či sa tak stalo pre pochybenie jeho obchodného zástupcu (pôvodne žalovanej v 1. rade) alebo z iných objektívnych príčin. Žalobcovia mali teda zmarené svoje právo na absolvovanie dovolenky podľa svojich predstáv a neboli za to nijakým spôsobom odškodnení. Odvolací súd prihliadol aj na výšku trov právneho zastúpenia, ktorá prevyšuje dokonca hodnotu objednaného zájazdu a prihliadol aj na osobu žalobcu, ktorý sa nepriznaním náhrady trov konania nedostane do obtiažnej situácie, a preto výrok o trovách konania v rozsudku súdu prvej inštancie zmenil tak, že náhradu trov konania nepriznal.

5. O trovách odvolacieho konania bolo rozhodnuté podľa § 396 ods. 1 CSP a § 257 CSP. Aj v odvolacom konaní z vyššie uvedených dôvodov hodných osobitného zreteľa odvolací súd nepriznal účastníkom náhradu trov odvolacieho konania.

6. Toto rozhodnutie bolo prijaté senátom Krajského súdu v Prešove v pomere hlasov 3 : 0.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 420 CSP alebo 421 ods. 1 CSP).

Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 427 ods. 1 CSP).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 CSP).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 CSP). Povinnosť byť zastúpený advokátom neplatí za podmienok ustanovených v § 429 ods. 2 CSP.